CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2019/27

Allgemeine Verteilung

7. Juni 2019

Or. ENGLISCH

GEMEINSAME EXPERTENTAGUNG FÜR DIE DEM ÜBEREINKOMMEN ÜBER DIE INTERNATIONALE BEFÖRDERUNG VON GEFÄHRLICHEN GÜTERN AUF BINNENWASSERSTRAẞEN (ADN) BEIGEFÜGTE VERORDNUNG (SICHERHEITSAUSSCHUSS)

(35. Tagung, Genf, 26.-30. August 2019)

Punkt 4 b) der vorläufigen Tagesordnung

**Vorschläge für Änderungen der dem ADN beigefügten Verordnung: weitere Vorschläge**

**Änderungsvorschlag zu UN-Nr. 2057 (Tripropylen) in Tabelle C**

**Eingereicht von CEFIC[[1]](#footnote-1)\*,[[2]](#footnote-2)\*\***

**Einleitung**

Basierend auf den beiden bereits in ECE/ADN/45 (Seite 66) eingeführten Änderungen an Tabelle C von Kapitel 3.2.

Bei der UN-Nr. 2057, **Verpackungsgruppe II:**

In Spalte (5) „3 +N3“ ändern in: „3 + N1“.

In Spalte (6) „N“ ändern in: „C“.

In Spalte (8) „3“ ändern in: „2“.

In Spalte (13) „3“ ändern in: „2“.

Bei der UN-Nr. 2057, **Verpackungsgruppe III:**

In Spalte (5) „3 +N3“ ändern in: „3 + N1“.

In Spalte (6) „N“ ändern in: „C“.

In Spalte (7) „3“ ändern in: „2“.

In Spalte (8) „3“ ändern in: „2“.

In Spalte (13) „3“ ändern in: „2“.

Der Stoff muss in einem Typ-C-Schiff statt in einem Typ-N-Schiff befördert werden. Infolgedessen müssen der höchstzulässige Füllungsgrad und der Öffnungsdruck des Hochgeschwindigkeitsventils (kPa) entsprechend aktualisiert werden.

**Begründung**

Gemäß Absatz 9.3.2.21.1 Buchstabe a) müsste der **höchstzulässige Füllungsgrad** für Tankschiffe des Typs C von 97 % (Typ N) auf 95 % angepasst werden.

In Bezug auf den **Öffnungsdruck des Hochgeschwindigkeitsventils (kPa)** ist dieser Wert für Typ-C-Schiffe gemäß Unterabschnitt 3.2.3.3 auf der Grundlage des Innenüberdrucks des Ladetanks und der angegebenen Formel zu bestimmen, im Falle eines unbekannten Innenüberdrucks kann der Öffnungsdruck des Hochgeschwindig­keitsventils jedoch 10, 35 oder 50 kPa basierend auf dem Siedepunkt, wie im Schema A der aktuellen Fassung (siehe unten) sowie in dem Vorschlag zur Verbesserung der Lesbarkeit dieses Schemas A (siehe informelles Dokument INF.10 der 34. Sitzung) angegeben, betragen.

Im Falle von UN-Nr. 2057 Tripropylen ist für die Verpackungsgruppen II und III der Siedepunkt jeweils höher als 115 ºC; wenn der Innenüberdruck des Ladetanks unbekannt ist, sollte der Öffnungsdruck des Hochgeschwindigkeitsventils daher **35 kPa** betragen.

Schema A:

**Kriterien für die Ladetankausrüstung von Typ-C-Schiffen**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Ladetankausrüstung* | *Tankinnenüberdruck für 30 °C Flüssigkeitstemperatur und 37,8 °C Dampfraumtemperatur  > 50 kPa* | *Tankinnenüberdruck für 30 °C Flüssigkeitstemperatur und 37,8 °C Dampfraumtemperatur ≤ 50 kPa* | *Tankinnenüberdruck unbekannt wegen Mangel an Daten* |
| Mit Kühlanlage (Ziffer 1 in Spalte (9)) | gekühlt |  |  |
| Drucktank (400 kPa) | ungekühlt | Tankinnenüberdruck bei 50 °C > 50 kPa, ohne Berieselung | Siedepunkt ≤ 60 °C |
| Mit Öffnungsdruck Überdruck-/Hochgeschwindigkeitsventil 50 kPa, mit Berieselungsanlage (Ziffer 3 in Spalte (9)) |  | Tankinnenüberdruck bei 50 °C > 50 kPa, mit Berieselung | 60 °C < Siedepunkt ≤ 85 °C |
| Mit Öffnungsdruck Überdruck-/Hochgeschwindigkeitsventil berechnet, aber mindestens 10 kPa |  | Tankinnenüberdruck bei 50 °C ≤ 50 kPa |  |
| Mit Öffnungsdruck Überdruck-/Hochgeschwindigkeitsventil 50 kPa |  |  | 85 °C < Siedepunkt ≤ 115 °C |
| Mit Öffnungsdruck Überdruck-/Hochgeschwindigkeitsventil 35 kPa |  |  | Siedepunkt > 115 °C |

**Änderungsvorschlag**

In Tabelle C sind folgende Änderungen vorzunehmen:

Bei der UN-Nr. 2057, Verpackungsgruppen II und III, die Spalte (10) ändern in: „35“ und die Spalte (11) ändern in: „95“.

\*\*\*

1. \* Von der UN-ECE in Englisch, Französisch und Russisch unter dem Aktenzeichen ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/27 verteilt. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* Gemäß dem Arbeitsprogramm des Binnenverkehrsausschusses für 2018-2019 (ECE/TRANS/2018/21/Add.1 (9.3.)). [↑](#footnote-ref-2)